

5:1 שוֹטְטוּ וְרְעוּ נָא - וּרְאוּ יְרוּשָׁלַם בְּחֻצוֹת שוֹטְטוּ וְרְעוּ נָא - וּרְאוּ יְרוּשָׁלַם בְּחֻצוֹת  
 shuttu u·rau - na u·dou go-to-and-fro-you<sup>(P)</sup> ! in-streets-of Jerusalem and-see-you<sup>(P)</sup> ! please ! and-know-you<sup>(P)</sup> !

וּבְקִשׁוּ מִשְׁפָּט עֲשֵׂה יֵשׁ - אִם אִישׁ תִּמְצְאוּ - אִם בְּרֻחוֹתֶיהָ וּבְקִשׁוּ מִשְׁפָּט עֲשֵׂה יֵשׁ - אִם אִישׁ תִּמְצְאוּ - אִם בְּרֻחוֹתֶיהָ  
 u·bqshu b·rchubuthi·e am - thmtzau aish am - ish oshe mshpht and-<sup>m</sup>seek-you<sup>(P)</sup> ! in-squares-of-her if you<sup>(P)</sup>-are-finding man if there-is one-doing judgment that executeth judgment, that seeketh the truth; and I will pardon it.

מִבְּקֵשׁ לָהּ : וְאֶסְלַח אֲמוּנָהּ מִבְּקֵשׁ לָהּ :  
 mbqsh amune u·aslch l·e : one-<sup>m</sup>seeking faithfulness and-I-shall-pardon to-her

5:2 וְאִם חַי יְהוָה - חַי יְהוָה יֹאמְרוּ לָכֵן לְשֹׁקֵר וְיִשְׁבְּעוּ :  
 u·am chi - ieue iamru lkn l·shqr ishbou : and-if life Yahweh they-are-saying therefore to-<sup>th</sup>e-falsehood they-are-<sup>m</sup>swearing

5:3 הֲלוֹ - וְלֹא אֲתֵם הַכִּיתֶה עֵינֶיךָ יְהוָה הֲלוֹ - וְלֹא אֲתֵם הַכִּיתֶה עֵינֶיךָ יְהוָה  
 ieue oini·k e·lua l·amune ekithe ath·m u·la - chlu Yahweh eyes-of-you ?-not for-faithfulness you-<sup>o</sup>smote »-them and-not they-travailed

פְּנֵיהֶם חֲזָקוּ מוֹסֵר קָחַת מֵאֲנִי כָלִיתֶם פְּנֵיהֶם חֲזָקוּ מוֹסֵר קָחַת מֵאֲנִי כָלִיתֶם  
 klith·m manu qchth musr chzqu phni·em you<sup>(P)</sup>-<sup>m</sup>finished-them they-<sup>m</sup>refused to-take-of admonition they-made-steadfast faces-of-them

מִסְלַע מֵאֲנִי לְשׁוּב : מִסְלַע מֵאֲנִי לְשׁוּב :  
 m·slo manu l·shub : from-crag they-<sup>m</sup>refused to-to-return-of

5:4 יְהוָה הִרְדָּךְ יָדְעוּ לֹא כִי נִזְאָלוּ הֵם אֲדָא אֲמַרְתִּי וְאָנִי יְהוָה הִרְדָּךְ יָדְעוּ לֹא כִי נִזְאָלוּ הֵם אֲדָא אֲמַרְתִּי וְאָנִי  
 u·ani amrthi ak - dlīm em nualu ki la idou drk ieue and-I I-said yea poor-ones-of they they-are-<sup>m</sup>foolish that not they-know way-of Yahweh

מִשְׁפָּט אֱלֹהֵיהֶם : מִשְׁפָּט אֱלֹהֵיהֶם :  
 mshpht alei·em : judgment-of Elohim-of-them

5:5 יָדְעוּ הַמָּה כִּי אוֹתָם וְאֶדְבַּרְהָ לִי - אֶלְכֶה יָדְעוּ הַמָּה כִּי אוֹתָם וְאֶדְבַּרְהָ לִי - אֶלְכֶה  
 alke - l·i al - e·gdlim u·adbre auth·m ki eme idou I-shall-go for-me to the-great-ones and-I-shall-<sup>m</sup>speak with-them that they they-know

נָתְקוּ עַל שִׁבְרוּ וְיָחְדוּ הַמָּה אֲדָא מִשְׁפָּט יְהוָה הִרְדָּךְ נָתְקוּ עַל שִׁבְרוּ וְיָחְדוּ הַמָּה אֲדָא מִשְׁפָּט יְהוָה הִרְדָּךְ  
 drk ieue mshpht alei·em ak eme ichdu shbrū ol nthqu way-of Yahweh judgment-of Elohim-of-them yea they alike they-broke yoke they-<sup>m</sup>pulled-away [and] burst the bonds.

מוֹסְרוֹת : מוֹסְרוֹת :  
 musruth : bonds

5:6 נִמְרָם יִשְׁדָּדֵם עֲרֻבוֹת זָאב מִיַּעַר אֲרִיָה הַחֵם עַל-כֵּן נִמְרָם יִשְׁדָּדֵם עֲרֻבוֹת זָאב מִיַּעַר אֲרִיָה הַחֵם עַל-כֵּן  
 ol-kn ek·m arie m·ior zab orbuth ishdd·m nmr on-so he-<sup>o</sup>smites-them lion from-wildwood wolf-of gorges he-is-devastating-them leopard

שָׁקַד מִהֲנֶה - הַיּוֹצֵא - כָּל עָרֵיהֶם - עַל שָׁקַד מִהֲנֶה - הַיּוֹצֵא - כָּל עָרֵיהֶם - עַל  
 shqd m·ene kl - e·iutza ol - ori·em being-alert over cities-of-them any-of the-one-going-forth from-them

יִטְרַף יִשְׁעֵיהֶם רַבּוּ כִּי עֲצָמוֹ יִטְרַף יִשְׁעֵיהֶם רַבּוּ כִּי עֲצָמוֹ  
 itrph phshoi·em rbu ki rbu itrph phshoi·em rbu ki rbu he-shall-be-torn-to-pieces that they-are-numerous transgressions-of-them they-are-<sup>m</sup>plentiful

מִשְׁבּוּתֵיהֶם מִשְׁבּוּתֵיהֶם : מִשְׁבּוּתֵיהֶם מִשְׁבּוּתֵיהֶם :  
 mshbuthi·em mshubuthi·em : backslidings-of-them backslidings-of-them

5:7 עֲזָבוּנִי בְּנֵיךָ לָךְ אֶסְלַח - אֶסְלַח לְזֹאת אֵי עֲזָבוּנִי בְּנֵיךָ לָךְ אֶסְלַח - אֶסְלַח לְזֹאת אֵי  
 ai l·zath asluch - aslch - l·k bni·k ozbu·ni wherein ? for-this I-shall-pardon I-shall-pardon to-you sons-of-you they-forsake-me

וְיִשְׁבְּעוּ וְיִנְאָפוּ אוֹתָם וְיִשְׁבְּעוּ וְיִנְאָפוּ אוֹתָם  
 u·ishbou b·la aleim u·ashbo auth·m u·inaphu and-they-are-<sup>m</sup>swearing in-not Elohim and-I-am-adjuring »-them and-they-are-<sup>m</sup>committing-adultery

וּבֵית זוֹנָה יִתְגַּדְּדוּ : וּבֵית זוֹנָה יִתְגַּדְּדוּ :  
 u·bith zune ithgddu : and-house-of prostitute they-are-mutilating-themselves

5:8 רָעוּהוּ אִשְׁת - אֵל אִישׁ הָיוּ מִשְׁכִּים מִיּוֹנִים סוּסִים רָעוּהוּ אִשְׁת - אֵל אִישׁ הָיוּ מִשְׁכִּים מִיּוֹנִים סוּסִים  
 susim miznim mshkim eiu aish al - assth ro·eu horses ones-<sup>m</sup>rutting one-<sup>c</sup>being-early they-are<sup>bc</sup> each to woman-of associate-of-him

1. Run ye to and fro through the streets of Jerusalem, and see now, and know, and seek in the broad places thereof, if ye can find a man, if there be [any] that executeth judgment, that seeketh the truth; and I will pardon it.

2 And though they say, The LORD liveth; surely they swear falsely.

3 O LORD, [are] not thine eyes upon the truth? thou hast stricken them, but they have not grieved; thou hast consumed them, [but] they have refused to receive correction: they have made their faces harder than a rock; they have refused to return.

4 Therefore I said, Surely these [are] poor; they are foolish: for they know not the way of the LORD, [nor] the judgment of their God.

5 I will get me unto the great men, and will speak unto them; for they have known the way of the LORD, [and] the judgment of their God: but these have altogether broken the yoke, [and] burst the bonds.

6 Wherefore a lion out of the forest shall slay them, [and] a wolf of the evenings shall spoil them, a leopard shall watch over their cities: every one that goeth out thence shall be torn in pieces: because their transgressions are many, [and] their backslidings are increased.

7 How shall I pardon thee for this? thy children have forsaken me, and sworn by [them that are] no gods: when I had fed them to the full, they then committed adultery, and assembled themselves by troops in the harlots' houses.

8 They were [as] fed horses in the morning: every one neighed after his

יִצְהֲלוּ :  
itzeltu :  
they-are-neighing

neighbour's wife.

5:9 לֹא כִּזְהָ - אֲשֶׁר בְּגוֹי וְאִם יִהְיֶה - נֶאֱמַר לֹא - אֵלֶּה - הֵעַל  
e·ol - ale lua - aphqd nam - ieue u·am b·gui ashr - k·ze la  
?·on these not I-shall-check averment-of Yahweh and·if in·nation which as·this not

9 Shall I not visit for these [things]? saith the LORD: and shall not my soul be avenged on such a nation as this?

תִּחְנַקֶּם תְּחַנֵּם :  
ththnqm nphsh·i : s  
she-shall-avenge-herself soul-of·me

5:10 עֲלוּ בְּשֻׁרְתֵיהָ וְשַׁחֲתוּ וְכִלְהוּ אֶל -  
olu b·shruthi·e u·shchthu u·kle al -  
go-up-you<sup>(P)</sup> ! in·barricades-of·her and·ruin-you<sup>(P)</sup> ! and·finish must-not-be

10 . Go ye up upon her walls, and destroy; but make not a full end: take away her battlements; for they [are] not the LORD'S.

תַּעֲשׂוּ הִסִּירוּ נְטִישׁוֹתֶיהָ כִּי לֹא לַיהוָה הֵמָּה :  
thoshu esiru ntishuthi·e ki lua l·ieue eme :  
you<sup>(P)</sup>-are-making °take-away-you<sup>(P)</sup> ! abandoned·twigs-of·her that not to·Yahweh they

11 For the house of Israel and the house of Judah have dealt very treacherously against me, saith the LORD.

5:11 כִּי בְגוֹד בְּגוֹד וּבֵית יִשְׂרָאֵל וּבֵית יְהוּדָה  
ki bgud bgdu b·i bith ishral u·bith ieude  
that to-be-treacherous they-are-treacherous in·me house-of Israel and·house-of Judah

נֶאֱמַר - יִהְיֶה :  
nam - ieue :  
averment-of Yahweh

5:12 עֲלִינוּ תְּבוּאָה - וְלֹא הוּא - לֹא וַיֹּאמְרוּ בֵּיתֵיהָ כִּחְשׂוּ  
kchshu b·ieue u·iamru la - eua u·la - thbua oli·nu  
they-°dissimulate in·Yahweh and·they-are-saying not he and·not she-shall-come on·us

12 They have belied the LORD, and said, [It is] not he; neither shall evil come upon us; neither shall we see sword nor famine:

וְרָעָה לֹא וְרָעַב וְחֶרֶב רָעָה :  
roe u·chrb u·rob lua nrae :  
evil and·sword and·famine not we-shall-see

5:13 וַיַּעֲשֶׂה כֵּהָן בְּהֵמָּה אֵין וְהִדְבַּר לְרוּחַ וַיִּהְיוּ וְהִנְבִּיאִים  
u·e·nbiaim ieiu l·ruch u·e·dbr ain b·em ke ioshe  
and·the·prophets they-shall-become to·wind and·the·word is·no in·them thus he-shall-be-done

13 And the prophets shall become wind, and the word [is] not in them: thus shall it be done unto them.

לָהֶם :  
l·em : s  
to·them

5:14 הִדְבַּר - אֶת דְּבַרְכֶם וְעַן צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יְהוָה אָמַר - כֹּה לָכֵן  
lkn ke - amr ieue alei tzbauth ion dbr·km ath - e·dbr  
therefore thus he-says Yahweh Elohim-of hosts because to-°speak-of·you<sup>(P)</sup> » the·word

14 Wherefore thus saith the LORD God of hosts, Behold, I will make my words in thy mouth fire, and this people wood, and it shall devour them.

עֲצִים הֵנָּה וְהָעָם לָאֵשׁ בְּפִיךָ דְּבַרֵי נֹתֵן הִנְנִי הֵנָּה  
e·ze en·ni nthn dbr·i b·phi·k l·ash u·e·om e·ze otzim  
the·this behold·me ! giving words-of·me in·mouth-of·you to·fire and·the·people the·this woods

וְאֶכְלָתָם :  
u·aklth·m :  
and·she-devours·them

5:15 גוֹי יִהְיֶה - נֶאֱמַר וְיִשְׂרָאֵל בֵּית מִמְרֻחָק גוֹי עֲלֵיכֶם מְבִיא הִנְנִי  
en·ni mbia oli·km gui m·mrchq bith ishral nam - ieue gui  
behold·me ! °bringing on·you<sup>(P)</sup> nation from·afar house-of Israel averment-of Yahweh nation

15 Lo, I will bring a nation upon you from far, O house of Israel, saith the LORD: it [is] a mighty nation, it [is] an ancient nation, a nation whose language thou knowest not, neither understandest what they say.

וְלֹא לְשֹׁנוֹ תִדְעַ - לֹא גוֹי הוּא מֵעוֹלָם גוֹי הוּא אֵיתָן  
aithn eua gui m·oulm eua gui la - thdo lshn·u u·la  
perennial he nation from·eon he nation not you-are-knowing tongue-of·him and·not

תִּשְׁמַע וְיִדְבַּר - מָה :  
thshmo me - idbr :  
you-are-hearing what ? he-is-°speaking

5:16 אֲשַׁפְּתוּ גְבוּרִים :  
ashphth·u k·qbr phthuch kl·m gburim :  
quiver-of·him as·tomb one-being-opened all-of·them masterful·men

16 Their quiver [is] as an open sepulchre, they [are] all mighty men.

5:17 וְאָכַל וְלֶחֶם וְיִאֲכְלוּ בְנֵי  
u·akl qtzir·k u·lchm·k iaklu bni·k  
and·he-devours harvest-of·you and·bread-of·you they-shall-devour sons-of·you

17 And they shall eat up thine harvest, and thy bread, [which] thy sons and thy daughters should eat: they shall eat up thy flocks and thine herds: they shall eat up thy vines and thy fig

וּבְנוֹתֶיהָ יֹאכַל וּבָקָרָהּ יֹאכַל וְנֶפֶת  
u·bnuthi·k iakl tzan·k u·bqr·k iakl gphn·k  
and·daughters-of·you he-shall-devour flock-of·you and·herd-of·you he-shall-devour vine-of·you

וּתְאַנְתְּךָ יִרְשֵׁשׁ עָרֵי מִבְצָרֶיךָ אֲשֶׁר אַתָּה בֹטֵחַ  
 u·thanth·k irshsh ori mbtzri·k ashr athe butch  
 and·fig-tree-of·you he-shall-make-destitute cities-of fortresses-of·you which you trusting

trees: they shall impoverish thy fenced cities, wherein thou trustedst, with the sword.

בְּהֵנָּה בְּחֶרֶב :  
 b·ene b·chrb :  
 in·them in·the·sword

5:18 וְגַם בַּיָּמִים הַהֵמָּה נֹאֵם יְהוָה - לֹא אֶעֱשֶׂה אִתְּכֶם כְּלָה :  
 u·gm b·imim e·eme nam - ieue la - aoshe ath·km kle :  
 and·even in·the·days the·they averment-of Yahweh not I-shall-make »·you<sup>(P)</sup> finish

<sup>18</sup> Nevertheless in those days, saith the LORD, I will not make a full end with you.

5:19 וְהָיָה כִּי תֹאמְרוּ מָה תַחַת עֲשֵׂה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לָנוּ אֵת -  
 u·eie ki thamru thchth me oshe ieue alei·nu l·nu ath -  
 and·he-becomes that you<sup>(P)</sup>-shall-say under what ? he-did Yahweh Elohim-of·us to·us »

<sup>19</sup> And it shall come to pass, when ye shall say, Wherefore doeth the LORD our God all these [things] unto us? then shalt thou answer them, Like as ye have forsaken me, and served strange gods in your land, so shall ye serve strangers in a land [that is] not yours.

כָּל - וְתַעֲבְדוּ אוֹתַי עֲזַבְתֶּם כַּאֲשֶׁר אֵלֵיהֶם וְאָמַרְתָּ אֵלֶיהָ - כָּל  
 kl - ale u·amrth ali·em k·ashr ozbthm auth·i u·thobdu  
 all-of these and·you-say to·them as·which you<sup>(P)</sup>-forsook »·me and·you<sup>(P)</sup>-are-serving

ס : לָכֶם לֹא בְּאֶרֶץ זָרִים תַעֲבָדוּ בְּן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן נֹכַר אֱלֹהֵי  
 alei nkr b·artz·km kn thobdu zrim b·artz la l·km : s  
 Elohim-of foreigner in·land-of·you<sup>(P)</sup> so you<sup>(P)</sup>-shall-serve alien-ones in·land not to·you<sup>(P)</sup>

<sup>20</sup> . Declare this in the house of Jacob, and publish it in Judah, saying,

5:20 וְהָיָה לְאָמַר בֵּיהוּדָה וְהִשְׁמִיעוּהָ יַעֲקֹב זֹאת הַגִּידוּ :  
 egidu zath b·bith ioqb u·eshmiou·e b·ieude l·amr :  
 «tell-you<sup>(P)</sup> ! this in·house-of Jacob and·«announce-you<sup>(P)</sup>·her ! in·Judah to·to-say-of

<sup>21</sup> Hear now this, O foolish people, and without understanding; which have eyes, and see not; which have ears, and hear not:

5:21 וְלֹא לָהֶם עֵינַיִם לֵב וְאֵין סָקָל עִם זֹאת נָא - שְׁמַעוּ  
 shmou - na zath om skl u·ain lb oinim l·em u·la  
 hear-you<sup>(P)</sup> ! please ! this people silly and·without heart eyes to·them and·not

יִרְאוּ יִשְׁמְעוּ וְלֹא לָהֶם אָזְנִים :  
 irau ishmu :  
 they-are-seeing ears to·them and·not they-are-hearing

5:22 לֹא מִפְּנֵי אִם יְהוָה - נֹאֵם תִּירְאוּ - לֹא הָאוֹתִי  
 e·auth·i la - thirau nam - ieue am m·phn·i la  
 ?·»·me not you<sup>(P)</sup>-are-fearing averment-of Yahweh if from·faces-of·me not

<sup>22</sup> Fear ye not me? saith the LORD: will ye not tremble at my presence, which have placed the sand [for] the bound of the sea by a perpetual decree, that it cannot pass it: and though the waves thereof toss themselves, yet can they not prevail; though they roar, yet can they not pass over it?

וְלֹא עֹלָם - חֵק לָיִם גְּבוּל חוּל שְׁמַתִּי - אֲשֶׁר תַּחֲלוּ  
 thchilu ash - shmthi chul gbul l·im chq - oulm u·la  
 you<sup>(P)</sup>-are-travailing who I-placed sand boundary for·the·sea statute-of eon and·not

וְהִמּוּ וְיִכְלוּ וְלֹא יִתְגַּעְשׂוּ וְעִבְרָנְהוּ :  
 iobr·neu u·ithgoshu u·la iuklu u·emu  
 he-shall-pass-beyond·him and·they-are-«reeling and·not they-shall-prevail and·they-clamor

וְגָלוּ וְעִבְרָנְהוּ וְלֹא :  
 gli·u u·la iobr·n·eu :  
 billows-of·him and·not they-shall-pass-over·him

5:23 וּמִוְרָה וּסְרָר לֵב הָיָה הַזֶּה וְלָעֹם :  
 u·l·om e·ze eie lb surr u·mure  
 and·to·the·people the·this he-becomes heart being-stubborn and·being-rebellious

<sup>23</sup> But this people hath a revolting and a rebellious heart; they are revolted and gone.

וְיָלְכוּ וְיִלְכוּ וְיִלְכוּ :  
 sru u·ilku :  
 they-withdraw and·they-are-going

5:24 וְאֱלֹהֵינוּ יְהוָה - אֵת נָא נִירָא בְּלִבְבָם אָמְרוּ - וְלֹא  
 u·la - amru b·lbb·m nira na ath - ieue alei·nu  
 and·not they-say in·heart-of·them we-shall-fear please ! » Yahweh Elohim-of·us

<sup>24</sup> Neither say they in their heart, Let us now fear the LORD our God, that giveth rain, both the former and the latter, in his season: he reserveth unto us the appointed weeks of the harvest.

הַנָּתַן הַבְּעוֹת וּמִלְקוּשׁ יוֹרֵה יוֹרֵה | גֶּשֶׁם יוֹרֵה |  
 e·nthn gshu u·ire iure iure u·mlqush b·oth·u  
 the·one-giving downpour and·former-rain former-rain and·latter-rain in·season-of·him

וְשָׁמַר לָנוּ - וְשָׁמַר קִצִּיר חֲקוֹת שָׁבָעוֹת :  
 shbouth chquth qtzir ishmr - l·nu :  
 weeks-of statutes-of harvest he-is-guarding for·us

5:25 הַטּוֹב מְנִעוּ וְחַטָּאוֹתֵיכֶם אֵלֶיהָ - עֲוֹנוֹתֵיכֶם הֵטוּ :  
 ounuthi·km etu - ale u·chtauthi·km mnou e·tub  
 depravities-of·you<sup>(P)</sup> they-«turned-aside these and·sins-of·you<sup>(P)</sup> they-withheld the·good

<sup>25</sup> . Your iniquities have turned away these [things], and your sins have withholden good [things] from you.

מִכֶּם :  
 m·km :  
 from·you<sup>(P)</sup>

5:26 נִמְצְאוּ - כִּי יְקוּשִׁים כָּשָׁךְ יֹשֵׁר רְשָׁעִים בְּעַמִּי  
 ki - nmtzau b·om·i rshoim ishur k·shk iqushim  
 that they-are-found in·people-of·me wicked-ones he-is-lying-in-wait as-to-lay-of traps

הַצִּיבוּ מִשְׁחִית אַנְשִׁים יִלְכְּדוּ :  
 etzibu mshchith anshim ilkdu :  
 they-°set-up one-°ruining mortals they-are-seizing

5:27 כְּכִלּוֹב עוֹף מְלֵא כֶּן פְּתִיחַם מְלֵאִים מְרָמָה נְדָלוּ עַל-כֵּן  
 k·klub mla ouph kn bthi·em mlaim mrme ol-kn gdlu  
 as·crate full flyer so houses-of·them ones-full deceit on·so they-are-great

וַיִּשְׂרִירוּ :  
 u·ioshiru :  
 and·they-are-°being-rich

5:28 שְׂמֵנוּ עֲשֹׂתוֹ נִם עֲבָרוּ דְבָרֵי רָע - לֹא  
 shmnu oshtu gm obru dbri - ro din la -  
 they-are-stout they-reflect moreover they-surpass matters-of evil adjudication not

דְּנוּ דִין וְיִצְלִיחוּ יְתוֹם וּמִשְׁפַּט אֲבִיוֹנִים לֹא  
 dnu din ithum u·itzlichu ithum u·mshpht abiunim la  
 they-adjudicate adjudication-of orphan and·they-shall-°prosper and·judgment-of needy-ones not

שִׁפְטוּ :  
 shphtu :  
 they-judge

5:29 הֲעַל - אֵלֶּה - לֹא אֶפְקֹד - נָאם יְהוָה אִם בְּגוֹי אֲשֶׁר - כָּזָה - לֹא  
 e·ol - ale la - aphqd nam - ieue am b·gui ashir - k·ze la  
 ?·on these not I-shall-check averment-of Yahweh if in·nation which as·this not

תִּתְנַקֵּם נַפְשִׁי : ס  
 ththnqm nphsh·i : s  
 she-shall-avenge-herself soul-of·me

5:30 שְׁמָה וְשַׁעֲרוֹרָה נְהִיְתָה בְּאַרְץ :  
 shme u·shorure neithe b·artz :  
 desolation and·horrible-thing she-has-become in·the·land

5:31 הַנְּבִיאִים נְבֹאוּ - בְּשִׁקְרָה - וְהַכֹּהֲנִים יָרְדוּ עַל -  
 e·nbaiam nbau - b·shqr - u·e·kenim irdu ol -  
 the·prophets they-°prophecy in·the·falsehood and·the·priests they-are-holding-sway on

יְדִיחֵם וְעַמִּי אֲהַבּוּ וּמָה כֵּן תַּעֲשׂוּ - לְאַחֲרֵיתָהּ :  
 idi·em u·om·i aebu kn u·me - thoshu l·achrith·e :  
 hands-of·them and·people-of·me they-love so and·what ? you<sup>[p]</sup>-shall-do to·last-of·her

26 For among my people are found wicked [men]; they lay wait, as he that setteth snares; they set a trap, they catch men.

27 As a cage is full of birds, so [are] their houses full of deceit: therefore they are become great, and waxen rich.

28 They are waxen fat, they shine: yea, they overpass the deeds of the wicked: they judge not the cause, the cause of the fatherless, yet they prosper; and the right of the needy do they not judge.

29 Shall I not visit for these [things]? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

30 A wonderful and horrible thing is committed in the land;

31 The prophets prophesy falsely, and the priests bear rule by their means; and my people love [to have it] so: and what will ye do in the end thereof?